

NAVEGA EN MAR PROFUNDO

Adviento
Adultos

Navega en mar profundo
Un barco muy veloz
Que trae a nuestro mundo
Al Verbo, Luz de Dios.

El trae la buena suerte:
Su vela es el Amor,
Su mástil alto y fuerte,
Aliento salvador.

El Barco ya ha arribado,
el ancla ya se echó
Y cual un Sol dorado,
En Niño se tornó.

Vendrá a un pobre establo,
Será tu salvación,
Entrégale actuando
A Él tu corazón.

Traducción de Veerle Von Wedemeyer

El texto más antiguo fue encontrado en el convento de Sant Nicolaus en Estrasburgo. Data de antes de 1450.
Es atribuido a Johannes Tauler, teólogo y místico (considerado el fundador de la mística alemana)
La melodía más antigua se encuentra en 1608 con letra en alemán y latín.
Se canta(*) y recita lo mismo en la liturgia católica como en la protestante.

NAVEGA EN MAR PROFUNDO

Adviento
7º-8º

Navega en mar profundo
Un Barco muy veloz
Que trae a nuestro mundo
Al Verbo, Luz de Dios.

Su quilla está forjada
De muy puro armazón,
Su vela siempre inflada
Por brisa que es de Amor.

El Barco ya ha arribado,
Su ancla ya se echó
Y cuan un Sol dorado,
En Niño se tornó.

Vendrá a cada puerto,
Con clara y real misión:
Hacernos crecer dentro
Saber, gran brío y calor.

Traducción muy libre del alemán
Vicente García S.

(*) <https://ideaswaldorf.com/navega-en-mar-profundo/>